



PLATE WARMER

Instructions for use
PLATE
WARMER

Návod k obsluze
OHŘÍVAČ TALÍŘŮ

Návod na obsluhu
OHRIEVAČ
TANIEROV

Használati útmutató
TÁNYÉRMELEGÍTŐ

Instrukcja obsługi
PODGRZEWACZDO
TALERZY

Инструкции
по использованию
НАГРЕВАТЕЛЬ
ТАРЕЛОК

Οδηγίες χρήσης
ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ
ΠΙΑΤΩΝ



PW 3010

PLATE WARMER

CONTENTS

- 3 Catler recommends safety first
- 8 Know your plate warmer PW 3010
- 9 Operating your plate warmer PW 3010
- 10 Care and cleaning



Congratulations

on the purchase of your new Plate Warmer PW 3010

CATLER RECOMMENDS SAFETY FIRST

We understand the importance of safety and so from the initial design concept to production itself we focus primarily on your safety. Nevertheless, please be careful and follow the instructions below when using electrical appliances:

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR PLATE WARMER PW 3010.

- This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with physical or mental impairments or by inexperienced persons, if they are properly supervised or have been informed about how to use of the product in a safe manner and understand the potential dangers.
- Children may not play with the appliance. Cleaning and maintenance performed by the user must not be performed by unsupervised children.
- If the power cord is damaged, have an authorised service it in order to prevent hazards. It is forbidden to use the appliance if it has a damaged power cord.



**Important instructions.
Read this user's manual.
Store it for future
reference.**



Do not pin the pins or other sharp objects.



Not suitable for children under 3 years of age.



The label side must be always facing down.



Do not wash. The appliance is not designed for washing.



Do not remove the label from the appliance.

- If you do not use the appliance, disconnect the power cord plug from the mains socket and allow it to cool completely. Store in a well-ventilated and dry place away from children and animals.
- Check the appliance regularly for signs of wear or damage. If such signs appear if the appliance has been inappropriately used or it does not work, stop using the appliance and contact an authorised Catler service centre.
- This appliance is not intended for medical use in hospitals.
- This appliance must not be used by persons without a sense of heat

and other people with disabilities who are unable to respond to overheating.

- Children under three years of age may not use this appliance as they are unable to respond to overheating.
- This appliance should not be used by small children over three years of age if the control device is not set by the parent or guardian, or if the child has not been adequately instructed to operate the control device safely.
- This appliance is intended to warm plates. Do not use it for any other purposes than those for which it

was designed.

- This appliance is designed for household use only. It is not intended for use in premises such as:
 - staff kitchens in stores, offices and other workplaces;
 - hotel or motel rooms and other living areas;
 - agricultural farms;
 - bed and breakfast establishments.
- Before first use, make sure that the voltage in your power socket matches the nameplate voltage on the unit bottom. In case of any doubt, please contact a qualified electrician.

- Before operating your appliance, read all the instructions carefully and store them in a safe place for possible future reference. Follow all the Instructions provided in this user's manual.
- Do not use this appliance with a programmable switch, timer switch or any other device that automatically switches the appliance on.
- Do not leave the power cord hanging over the edge of a table or countertop or allow it to touch a hot surface or to become tangled up.
- If you do not use the appliance, unplug the power cord from the socket.
- Do not use the warmer outdoors or in a damp environment.
- Never warm plastic or foam plates. Always use only porcelain or earthenware dishes.
- Do not wash the warmer, power cord and plug under running water and do not immerse them in water or any other liquid.
- Do not put over or otherwise deform the warmer. This may lead to damage.
- Never place wet or damp dishes on the warmer.
- Always use protective gloves or a towel to remove dishes from

the fold. The plates are very hot.

- Risk of burns.
- Do not place the appliance on a gas or electric stove or near it or in a location where it could come into contact with a hot oven.
- The warmer outer cover is not replaceable. Under no circumstances should you attempt to remove it yourself.

KNOW YOUR PLATE WARMER PW 3010

1. **Folds** (4 folds are intended for up to 8 plates)
2. **Textile cover**
3. **Heating spiral** (under textile cloth)

Power cable (not shown)

Internal thermostat (not shown)



OPERATING YOUR PLATE WARMER PW 3010

Before first use

Before first use, remove all packaging and advertising labels / stickers from the warmer.

Using

1. Place the plate warmer on a clean and dry surface. Make sure the label side is facing down.
2. Insert clean and dry dishes into individual folds. You can put up to 2 plates in one fold. You can warm up to 8 plates at once.
3. Insert the power plug into a power socket. Plate heating starts automatically.
4. Once the plates are sufficiently warm, disconnect the power cord plug from the mains socket and let the heater cool down. Always use protective gloves or a towel to remove dishes from the fold. The plates are very hot. If you need to warm up other plates, put them in the folds and plug the plug back into the mains socket.

Attention:

Before placing the plates, make sure that the plates are completely dry.

Always use protective gloves or a towel to remove dishes from the fold. The plates are very hot. Risk of burns.

Recommended warming times

1–4 plates	30–45 minutes
5–8 plates	60 minutes

The heating times depend on the material and the thickness of the plates.

NOTE

Tips for proper warming

Always warm plates that are the same size, are of the same material and of the same thickness.

Always use clean dishes to avoid contaminating the blanket by food residue. Never place damp or wet dishes.

CARE AND CLEANING

Before cleaning the warmer, always disconnect the plug of the power cord from the mains socket and let it to cool down sufficiently.

Use only a dry cloth to clean the warmer. If there is a stain on the warmer, you can remove it with a small amount of detergent foam. Dry immediately. Never iron the warmer to dry it.

Attention:

Do not use sharp objects, chemicals, Never clean the plate warmer with a steam appliance.

Storage

Before storing, make sure that the warmer is clean, dry and completely chilled. Store it in a well-ventilated dry place out of reach of children and animals.



WARNING:
DO NOT WASH THE WARMER, MAINS CORD AND PLUG UNDER RUNNING WATER AND DO NOT IMMERSE IT IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSING OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of used packaging material at a site designated for waste in your municipality.

DISPOSING OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal and recycling, take these products to designated collection points. Or in some European Union states or other European countries the products can be returned to the local retailer when buying an equivalent new product. Disposing of this product correctly helps save valuable natural resources and prevents damage to the environment by improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic devices, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union

This symbol is valid in the European Union. If you want to dispose of this product, get the necessary information from the local council or your retailer.



This product conforms to the requirements of EU directives.



Class II – Electric shock protection is provided by double or heavy-duty insulation.

The text, design and technical specifications may be changed without prior notice and we reserve the right to make these changes.

The original version is in the Czech language.

Address of the manufacturer: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

OHŘÍVAČ TALÍŘŮ

OBSAH

- 3 Vaše bezpečnost na prvním místě
- 8 Seznamte se se svým ohřívačem talířů PW 3010
- 9 Použití vašeho ohřívače talířů PW 3010
- 10 Péče a čištění



Gratulujeme

vám k zakoupení vašeho nového ohříváče talířů PW 3010

VAŠE BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ

Uvědomujeme si, jak důležitá je bezpečnost, a proto již od počátečního konceptu až po samotnou výrobu myslíme především na vaši bezpečnost. Přesto vás ale prosíme, abyste při používání elektrických zařízení byli opatrní a dodržovali následující pokyny:

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K POUŽITÍ OHŘÍVAČE TALÍŘŮ PW 3010.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.



Důležité instrukce.
Přečtěte si tento návod.
Uschovejte pro pozdější použití.



Nezapichujte špendlíky ani jiné ostré předměty.



Nevhodné pro děti do 3 let.



Strana se štítkem musí vždy směřovat dolů.



Neprat. Spotřebič není určený k praní.



Neodstraňujte štítek ze spotřebiče.

- Pokud nebudete spotřebič používat, odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a nechte jej zcela vychladnout. Poté uložte na dobře větrané a suché místo mimo dosah dětí a zvířat.
- Pravidelně spotřebič zkontrolujte, zda nejeví známky opotřebení nebo poškození. Pokud se takové známky objeví, pokud byl spotřebič nesprávně používán nebo nepracuje, přestaňte spotřebič používat a obraťte se autorizované servisní středisko značky Catler.
- Tento spotřebič není určen pro lékařské použití v nemocnicích.
- Tento spotřebič

- nesmějí používat osoby nevnímající teplo a ostatní hendikepované osoby, které nejsou schopny reagovat na přehřátí.
- Děti mladší tří let nesmějí používat tento spotřebič, protože nejsou schopny reagovat na přehřátí.
 - Tento spotřebič nemají používat malé děti starší tří let, jestliže nejsou řídicí zařízení nastavena rodičem nebo opatrovníkem nebo, pokud nebylo dítě dostatečně instruováno, jak ovládat bezpečně řídicí zařízení.
 - Tento spotřebič je určen k nahřívání talířů. Nepoužívejte jej k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Není určen pro použití v prostorách, jako jsou:
 - kuchyňské kouty pro personál v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
 - hotelové nebo motelové pokoje a jiné obytné prostory;
 - zemědělské farmy;
 - podniky zajišťující nocleh se snídaní.
 - Před prvním použitím se prosím ujistěte, že napětí ve vaší síťové zásuvce odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku ve spodní části přístroje. Pokud máte jakékoliv pochybnosti,

obraťte se prosím na kvalifikovaného elektrikáře.

- Pečlivě si přečtete všechny instrukce před ovládním spotřebiče a uložte je na bezpečné místo pro možné použití v budoucnu. Dodržujte instrukce uvedené v tomto návodu.
- Nepoužívejte tento spotřebič s programátorem, časovým spínačem nebo jakoukoli jinou součástí, která spíná přístroj automaticky.
- Přívodní kabel nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky, dotýkat se horkých ploch nebo se zamotat.
- Pokud nebudete spotřebič používat, odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky.
- Nepoužívejte ohřívač venku nebo ve vlhkém prostředí.
- Nikdy nenahřívejte plastové nebo pěnové talíře. Vždy používejte pouze porcelánové nebo kameninové talíře.
- Ohřívač, jeho přívodní kabel a zástrčku přívodního kabelu neomývejte pod tekoucí vodou a neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.
- V žádném případě ohřívač nadměrně nepřekládejte ani jinak nedeformujte. Hrozí jeho poškození.
- Nikdy do ohřívače nevkládejte mokré nebo vlhké talíře.

- K vyjmutí talířů ze záhybu vždy používejte ochranné rukavice nebo utěrku. Talíře jsou velmi horké.
Hrozí riziko popálení.
- Nestavte spotřebič na plynový nebo elektrický sporák ani do jeho blízkosti nebo do míst, kde by se mohl dotýkat horké trouby.
- Vnější obal ohřívače není vyměnitelný.
V žádném případě se nepokoušejte jej odejmout.

SEZNAMTE SE SE SVÝM OHŘÍVAČEM TALÍŘŮ PW 3010

1. **Záhyby** (4 záhyby jsou určeny až pro 8 talířů)
 2. **Textilní potah**
 3. **Topná spirála** (pod textilním potahem)
- Přívodní kabel (nezobrazen)
Vnitřní termostat (nezobrazen)



POUŽITÍ VAŠEHO OHŘÍVAČE TALÍŘŮ PW 3010

Před prvním použitím

Před prvním použitím odstraňte z ohřívаче veškeré obaly a reklamní štítky/etikety.

Použití

1. Položte ohřívач talířů na čistý a suchý povrch. Ujistěte se, že strana se štítkem směřuje dolů.
2. Do jednotlivých záhybů vložte čisté a suché talíře. Do jednoho záhybu můžete vložit až 2 talíře. Budete tak moci ohřívач až 8 talířů najednou.
3. Zástrčku přírodního kabelu zapojte do síťové zásuvky. Ohřev talířů se automaticky spustí.
4. Jakmile jsou talíře dostatečně ohřáté, odpojte zástrčku přírodního kabelu od síťové zásuvky a nechte ohřívач vychladnout. K vyjmutí talířů ze záhybu vždy použijte ochranné rukavice nebo utěrku. Talíře jsou velmi horké. Pokud potřebujete ohřát další talíře, vložte je do záhybů a znovu zapojte zástrčku do síťové zásuvky.

Upozornění:

Před vložením talířů se ujistěte, že jsou talíře zcela suché.

K vyjmutí talířů ze záhybu vždy použijte ochranné rukavice nebo utěrku. Talíře jsou velmi horké. Hrozí riziko popálení.

Doporučená doba nahřívání

1 – 4 talíře	30 – 45 minut
5 – 8 talířů	60 minut

Délka doby nahřívání závisí na materiálu a tloušťce talířů.

POZNÁMKA

Tipy na správné nahřívání

Ohřívajte vždy talíře, které jsou stejné velké, jsou ze stejného materiálu a o stejné tloušťce. Používejte vždy čisté talíře, abyste nekontaminovali dečku zbytky potravin. Nikdy nevkládejte vlhké nebo mokré talíře.

PÉČE A ČIŠTĚNÍ

Před čištěním ohřívače vždy nejdříve odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a nechte jej dostatečně vychladnout.

K čištění ohřívače používejte pouze suchý hadřík. Pokud se na ohřívači vyskytne skvrna, můžete ji odstranit pomocí malého množství saponátové pěny. Ihned vysušte. Nikdy ohřívač nežehlete, abyste jej vysušili.

Upozornění:

K čištění nepoužívejte ostré předměty, chemikálie, ředidla, rozpouštědla, benzín ani jiné podobné látky. V žádné případě nečistěte ohřívač talířů pomocí parního přístroje.

Uložení

Před uložením se ujistěte, že je ohřívač čistý, suchý a zcela vychladlý. Uložte jej na dobře větrané suché místo mimo dosah dětí a zvířat.



VAROVÁNÍ:
OHŘÍVAČ, JEHO PŘÍVODNÍ KABEL
ANI ZÁSTRČKU PŘÍVODNÍHO KABELU
NEOMÝVEJTE POD TEKOUČÍ VODOU
A NEPONOŘUJTE DO VODY ANI JINÉ
TEKUTINY.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Výrobek je v souladu s požadavky EU.



Třída II – Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Čeština je původní verze.

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01

OHRIEVAČ TANIEROV

OBSAH

- 3 Vaša bezpečnosť na prvom mieste
- 8 Oboznámte sa so svojím ohrievačom tanierov PW 3010
- 9 Použitie vášho ohrievača tanierov PW 3010
- 10 Starostlivosť a čistenie



Gratulujeme

vám k zakúpeniu vášho nového ohrievača tanierov PW 3010

VAŠA BEZPEČNOSŤ NA PRVOM MIESTE

Uvedomujeme si, aká dôležitá je bezpečnosť a preto už od začiatočného konceptu až po samotnú výrobu myslíme predovšetkým na vašu bezpečnosť. Napriek tomu vás ale prosíme, aby ste pri používaní elektrických zariadení boli opatrní a dodržovali nasledujúce pokyny:

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽITIE OHRIEVAČA TANIEROV PW 3010.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je prívodný kábel poškodený,

jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prívodným káblom.



Dôležité inštrukcie.
Prečítajte si tento návod.
Uschovajte na neskoršie použitie.



Nezapichávajúte špendlíky ani iné ostré predmety.



Nevhodné pre deti do 3 rokov.



Strana so štítkom musí vždy smerovať dole.



Neprať. Spotrebič nie je určený na pranie.



Neodstraňujte štítok zo spotrebiča.

- Ak nebudete spotrebič používať, odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a nechajte ho úplne vychladnúť. Potom uložte na dobre vetrané a suché miesto mimo dosahu detí a zvierat.
- Pravidelne spotrebič kontrolujte, či nejaví známky opotrebovania alebo poškodenia. Ak sa také známky objavia, ak bol spotrebič nesprávne používaný alebo nepracuje, prestaňte spotrebič používať a obráťte sa na autorizované servisné stredisko značky Catler.
- Tento spotrebič nie je určený na lekárske použitie v nemocniciach.

- Tento spotrebič nesmú používať osoby nevnímajúce teplo a ostatné hendikepované osoby, ktoré nie sú schopné reagovať na prehriatie.
- Deti mladšie ako tri roky nesmú tento spotrebič používať, pretože nie sú schopné reagovať na prehriatie.
- Tento spotrebič nemajú používať malé deti staršie ako tri roky, ak nie sú riadiace zariadenia nastavené rodičom alebo opatrovníkom alebo, ak dieťa nebolo dostatočne inštruované, ako riadiace zariadenie bezpečne ovládať.
- Tento spotrebič je určený na nahrievanie tanierov. Nepoužívajte ho na iné účely, než na ktoré je určený.
- Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Nie je určený na použitie v priestoroch, ako sú:
 - kuchynské kúty pre personál v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
 - hotelové alebo motelové izby a iné obytné priestory;
 - poľnohospodárske farmy;
 - podniky zaisťujúce nocľah s raňajkami.
- Pred prvým použitím sa, prosím, uistite, že napätie vo vašej sieťovej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku

v spodnej časti prístroja. Ak máte akékoľvek pochybnosti, obráťte sa, prosím, na kvalifikovaného elektrikára.

- Pred ovládaním spotrebiča si pozorne prečítajte všetky inštrukcie a uložte ich na bezpečné miesto kvôli možnému použitiu v budúcnosti. Dodržujte inštrukcie uvedené v tomto návode.
- Nepoužívajte tento spotrebič s programátorom, časovým spínačom alebo akoukoľvek inou súčiastkou, ktorá prístroj automaticky spína.
- Prívodný kábel nenechávajte visieť cez okraj stola alebo

pracovnej dosky, dotýkať sa horúcich plôch alebo sa zamotať.

- Ak nebudete spotrebič používať, odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky.
- Nepoužívajte ohrievač vonku alebo vo vlhkom prostredí.
- Nikdy nenahrievajte plastové alebo penové taniere. Vždy používajte iba porcelánové alebo kameninové taniere.
- Ohrievač, jeho prívodný kábel a zástrčku prívodného kábla neumývajte pod tečúcou vodou a neponárajte do vody alebo inej tekutiny.
- V žiadnom prípade ohrievač nadmerne

nezaťažujte ani inak nedeformujte. Hrozí jeho poškodenie.

- Nikdy do ohrievače nevkladajte mokré alebo vlhké taniere.
- Na vybratie tanierov zo záhybu vždy používajte ochranné rukavice alebo utierku. Taniere sú veľmi horúce. Hrozí riziko popálenia.
- Neumiestňujte spotrebič na plynový alebo elektrický sporák ani do jeho blízkosti alebo do miest, kde by sa mohol dotýkať horúcej rúry.
- Vonkajší obal ohrievača nie je vymeniteľný. V žiadnom prípade sa ho nepokúšajte odňať.

OBOZNÁMTE SA SO SVOJIM OHRIEVAČOM TANIEROV PW 3010

1. **Záhyby** (4 záhyby sú určené až na 8 tanierov)
 2. **Textilný poťah**
 3. **Výhrevná špirála** (pod textilným poťahom)
- Prívodný kábel (nezobrazený)
Vnútrotný termostat (nezobrazený)



POUŽITIE VÁŠHO OHRIEVAČA TANIEROV PW 3010

Pred prvým použitím

Pred prvým použitím odstráňte z ohrievača všetky obaly a reklamné štítky/etikety.

Použitie

1. Položte ohrievač tanierov na čistý a suchý povrch. Uistite sa, že strana so štítkom smeruje dole.
2. Do jednotlivých záhybov vložte čisté a suché taniere. Do jedného záhybu môžete vložiť až 2 taniere. Budete tak môcť ohrievať až 8 tanierov naraz.
3. Zástrčku prírodného kábla zapojte do sieťovej zásuvky. Ohrev tanierov sa spustí automaticky.
4. Hneď, ako sú taniere dostatočne ohriate, odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky a nechajte ohrievač vychladnúť. Na vybratie tanierov zo záhybu vždy používajte ochranné rukavice alebo utierku. Taniere sú veľmi horúce. Ak potrebujete ohriať ďalšie taniere, vložte ich do záhybov a znovu zapojte zástrčku do sieťovej zásuvky.

Upozornenie:

Pred vloženíím tanierov sa uistite, že sú taniere celkom suché.

Na vybratie tanierov zo záhybu vždy používajte ochranné rukavice alebo utierku. Taniere sú veľmi horúce. Hrozí riziko popálenia.

Odporúčaný čas nahrievania

1 – 4 taniere	30 – 45 minút
5 – 8 tanierov	60 minút

Dĺžka nahrievania závisí od materiálu a hrúbky tanierov.

POZNÁMKA

Tipy na správne nahrievanie

Ohrievajte vždy taniere, ktoré sú rovnako veľké, sú z rovnakého materiálu a s rovnakou hrúbkou.

Používajte vždy čisté taniere, aby ste nekontaminovali dečku zvyškami potravín. Nikdy nevkladajte vlhké alebo mokré taniere.

STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

Pred čistením ohrievača najskôr vždy odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a nechajte ho dostatočne vychladnúť.

Na čistenie podstavca používajte iba suchú handričku. Ak sa na ohrievači vyskytne škvrna, môžete ju odstrániť pomocou malého množstva saponátovej peny. Ihneď vysušte. Nikdy ohrievač nežeľhite, aby ste ho vysušili.

Upozornenie:

Na čistenie nepoužívajte ostré predmety, chemikálie, riedidlá, rozpúšťadlá, benzín ani iné podobné látky. V žiadnom prípade nečistite ohrievač tanierov pomocou parného prístroja.

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že je ohrievač čistý, suchý a úplne vychladnutý. Uložte ho na dobre vetrané suché miesto mimo dosahu detí a zvierat.



VAROVANIE:
OHRIEVAČ, JEHO PRÍVODNÝ KÁBEL
ANI ZÁSTRČKU PRÍVODNÉHO KÁBLA
NEUMÝVAJTE POD TEČÚCOU VODOU
A NEPONÁRAJTE DO VODY ANI INEJ
TEKUTINY.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Výrobok je v súlade s požiadavkami EÚ.



Trieda II – Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitoú alebo zosilnenou izoláciou.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na ich zmenu.

Čeština je pôvodná verzia.

Adresa výrobcu: FAST ČR, a. s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

TÁNYÉRMELEGÍTŐ

TARTALOM

- 3 A biztonság az első helyen
- 8 Ismerkedjen meg a PW 3010 tányérmelegítővel
- 9 A PW 3010 tányérmelegítő használata
- 10 Karbantartás és tisztítás



Gratulálunk

új PW 3010 tányérmelegítőjének megvásárlásához

AZ ÖN BIZTONSÁGA AZ ELSŐ HELYEN

Tisztában vagyunk vele, milyen fontos a biztonság, ezért a kezdeti ötlettől magáig a gyártásig ügyelünk az Ön biztonságára. Mindazonáltal kérjük, az elektromos eszközök használatánál óvatosan járjon el, és tartsa be a következő utasításokat:

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A PW 3010 TÁNYÉRMERLEGÍTŐ HASZNÁLATÁHOZ.

- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek csak felügyelet alatt használhatják, vagy ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- A gyermekeknek tilos a készülékkel játszani. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Ha a tápkábel sérült, cseréjét bízza szervizközpontra, hogy

elkerülje veszélyes helyzetek kialakulását.

- Sérült hálózati kábelrel a készüléket tilos használni.



Fontos instrukciók.
Olvassa el ezt az útmutatót. Őrizze meg későbbi felhasználás céljából.



Ne szúrjon bele gombostűt vagy más hegyes tárgyat.



3 év alatti gyermekek számára nem való.



A címkével ellátott oldalt mindig lefelé kell fordítani.



Ne mossa. A készülék nem mosható.



Ne távolítsa el a címkét a készülékről.

- Ha a készüléket nem használja, húzza ki a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzatból, és várja meg, míg teljesen kihűl. Aztán tegye egy jól szellőző, száraz helyre, ahol gyermekek és állatok nem férhetnek hozzá.
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket, nem jelennek-e meg rajta az elhasználódás vagy a meghibásodás jelei. Ha ilyen jeleket tapasztal, ha a készüléket nem megfelelően használták vagy nem működik, ne használja a készüléket, és forduljon a Catler márkaszervizéhez.

- Ez a készülék orvosi használatra kórházakban nem alkalmas.
- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek, akik nem érzékelik a hőt, és más fogyatékkal élő személyek, akik nem képesek reagálni a túlmelegedésre.
- Három évesnél fiatalabb gyermekek nem használhatják ezt a készüléket, mert nem képesek reagálni a túlmelegedésre.
- Ezt a készüléket ne használják három évnél idősebb kisgyermekek sem, ha a szülő vagy gondviselő nem állította be a vezérlő berendezéseket, vagy ha a gyermeket nem tanították meg a vezérlő berendezések biztonságos kezelésére.
- Ez a készülék tányérok melegítésére való. Ne használja más célra, mint amire szánták.
- Ez a készülék csak háztartási használatra való. Nem alkalmas olyan helyeken történő használatra, mint:
 - személyzeti konyhasarok üzletekben, irodákban és más munkahelyeken;
 - hotel- vagy motelszobák és más lakóterek;
 - földművelő gazdaságok;
 - szállást és reggelit biztosító vendéglátóhelyek.

- Az első használat előtt győződjön meg róla, hogy a hálózati aljzat feszültsége megegyezik a készülék alsó részén található címkén jelzett feszültséggel. Bármilyen kétség esetén forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el valamennyi utasítást, és az útmutatót tegye biztonságos helyre esetleges későbbi szükség esetére. Kérjük tartsa be az ebben az útmutatóban található utasításokat.
- Ne használja a készüléket programozóval, időkapcsolóval vagy bármilyen más tartozékkal, ami a készüléket önműködően kapcsolja.
- A tápkábelt ne hagyja az asztal vagy konyhapult széléről lógni, forró felülethez érni vagy összegabalyodni.
- Ha a készüléket már nem kívánja használni, a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
- Ne használja a melegítőt a szabadban vagy nedves környezetben.
- Soha ne melegítsen műanyag- vagy habtányéért. Kizárólag porcelán- vagy cseréptányérokot használjon.

- A melegítőt, a tápkábelt és a tápkábel csatlakozóját ne mossa folyó víz alatt, és ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- A melegítőt semmilyen körülmények között ne hajlítsa meg túlságosan, és másképp se deformálja. Megsérülhet.
- A melegítőbe soha ne tegyen vizes vagy nedves tányért.
- Amikor a tányért kiveszi a zsebből, mindig használjon védőkesztyűt vagy konyharuhát. A tányér nagyon forró. Égési sérülést szenvedhet.
- A készüléket ne tegye gáz- vagy villanytűzhelyre, se annak közelébe, vagy olyan helyre, ahol forró sütővel érintkezhet.
- A melegítő külső burkolata nem cserélhető. Semmiképpen ne próbálja levenni.

ISMERKEDJEN MEG A PW 3010 TÁNYÉRMELEGÍTŐVEL

1. Zsebek (4 zseb max. 8 tányérhoz)
 2. Textilbevonat
 3. Fűtőszál (a textilbevonat alatt)
- Tápkábel (nem látható az ábrán)
Belső termosztát (nem látható az ábrán)



A PW 3010 TÁNYÉRMELEGÍTŐ HASZNÁLATA

Az első használat előtt

Az első használat előtt távolítson el a melegítőről minden csomagolást, reklámmatricát/címkét.

Használat

1. A tányérmelegítőt tegye egyenes és száraz felületre. Győződjön meg róla, hogy a címkével ellátott oldala lefelé néz.
2. Az egyes zsebekbe tegye be a tiszta és száraz tányérokat. Egy zsebbe 2 tányért tehet. Így egyszerre akár 8 tányért is melegíthet.
3. A tápkábel csatlakozóját dugja be hálózati aljzatba. A tányérok melegítése automatikusan megkezdődik.
4. Amint a tányérok eléggé melegek, húzza ki a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzataból, és várja meg, míg a melegítő teljesen kihűl. Amikor a tányérokat kivesszi a zsebből, mindig használjon védőkesztyűt vagy konyharuhát. A tányér nagyon forró. Ha további tányérokat kell melegítenie, tegye őket a zsebekbe, és dugja vissza a tápkábelt a fal aljzatba.

Figyelmeztetés:

Mielőtt a tányérokat beteszi, ellenőrizze, teljesen szárazak-e.

Amikor a tányérokat kivesszi a zsebből, mindig használjon védőkesztyűt vagy konyharuhát.

A tányér nagyon forró. Égési sérülést szenvedhet.

Ajánlott melegítési idő

1 – 4 tányér	30 – 45 perc
5 – 8 tányér	60 perc

A melegítési idő függ a tányérok anyagától és vastagságától.

MEGJEGYZÉS

Ötletek a helyes melegítéshez

Mindig egyforma nagyságú, azonos anyagból készült és azonos vastagságú tányérokat melegítsen.

Mindig tiszta tányérokat használjon, hogy az ételmaradékok ne szennyezzék be a takarót.

Soha ne tegyen be nedves vagy vizes tányérokat.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt először mindig húzza ki a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzataból, és várja meg, míg a készülék teljesen kihűl.

A melegítő tisztításához csak száraz rongyot használjon. Ha a melegítőn foltok jelennek meg, ezeket egy kevés tisztítószerhabbal távolíthatja el. Azonnal szárítsa meg. A melegítőt a szárítás érdekében soha ne vasalja.

Figyelmeztetés:

A tisztításhoz ne használjon éles eszközöket, vegyszert, oldószert, benzint vagy egyéb hasonló anyagot. Semmi esetre se tisztítsa a tányérmelegítőt gőzkészülékkel.

Tárolás

Mielőtt elteszi, győződjön meg róla, hogy a melegítő tiszta, száraz és teljesen kihűlt. Jól szellőző száraz helyen tárolja, ahol gyermekek és állatok nem férhetnek hozzá.



FIGYELEM:
A MELEGÍTŐT, A TÁPKÁBELÉT ÉS
A TÁPKÁBEL CSATLAKOZÓJÁT NE MOSSA
FOLYÓ VÍZ ALATT, ÉS NE MERÍTSE VÍZBE
VAGY MÁS FOLYADÉKBA.

UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓAN

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkönyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vgy beszállítójától.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU irányelv alapvető követelményét.



II. osztály – Az áramütés elleni védelmet kettős vagy megerősített szigetelés biztosítja.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek, minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

A cseh nyelvű az eredeti változat.

A gyártó címe: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01

**PODGRZEWACZ
DO
TALERZY**

SPIS TREŚCI

- 3 Twoje bezpieczeństwo na pierwszym miejscu
- 8 Poznaj swój podgrzewacz do talerzy PW 3010
- 9 Obsługa podgrzewacza do talerzy PW 3010
- 10 Konserwacja i czyszczenie



Gratulujemy

zakup nowego podgrzewacza do talerzy PW 3010

TWOJE BEZPIECZEŃSTWO NA PIERWSZYM MIEJSCU

Wiemy, jak ważne jest bezpieczeństwo i dlatego od samego początku projektowania do końca procesu produkcji zwracamy szczególną uwagę na bezpieczeństwo użytkownika. Pomimo to prosimy o zachowanie ostrożności podczas użytkowania urządzeń elektrycznych i przestrzeganie poniższych zaleceń:

WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS UŻYTKOWANIA PODGRZEWACZA DO TALERZY PW 3010.

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji bez nadzoru.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, jego wymianę należy zlecić wykwalifikowanemu serwisowi, aby zapobiec wystąpieniu zagrożenia. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.



Ważne zalecenia.
Przeczytaj niniejszą instrukcję. Instrukcję należy zachować do użytku w przyszłości.



Nie wbijaj szpilek ani innych ostrych przedmiotów.



Nie jest przeznaczone dla dzieci poniżej 3 roku życia.



Strona z tabliczką musi być skierowana w dół.



Nie prać. Urządzenie nie jest przeznaczone do prania.



Nie usuwaj etykiety z urządzenia.

- Jeżeli urządzenie nie będzie używane, odłącz wtyczkę kabla zasilającego od gniazda i pozostaw go do całkowitego wystygnięcia. Następnie umieść w dobrze wentylowanym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Regularnie kontroluj, czy urządzenie nie wykazuje

oznak zużycia lub uszkodzenia. W przypadku stwierdzenia takich objawów, jeżeli urządzenie jest używane niezgodnie z instrukcją lub nie działa, przestań używać urządzenia i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem marki Catler.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku medycznego w szpitalach.
- Urządzenia nie mogą obsługiwać osoby niewrażliwe na ciepło oraz inne osoby niepełnosprawne, które nie reagują na przegrzanie.
- Zabrania się używania urządzenia przez dzieci do 3 roku życia,

ponieważ nie są one w stanie reagować na przegrzanie.

- Urządzenia nie powinny używać dzieci w wieku powyżej 3 lat, jeżeli elementy sterowania nie zostały skonfigurowane przez rodzica lub opiekuna lub jeżeli dziecko nie zostało odpowiednio poinstruowane, jak bezpiecznie obsługiwać elementy sterowania.
- Urządzenie jest przeznaczone do podgrzewania talerzy. Nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest ono przeznaczone.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Nie jest przeznaczone

do użytku w miejscach takich, jak:

- aneksy kuchenne przeznaczone dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- pokoje hotelowe lub motelowe i inne pomieszczenia mieszkalne;
- gospodarstwa agroturystyczne;
- obiekty oferujące nocleg ze śniadaniem.
- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że napięcie w gniazdku sieciowym odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej na spodzie urządzenia. W razie jakichkolwiek wątpliwości zwróć się do wykwalifikowanego elektryka.
- Przed rozpoczęciem obsługi urządzenia dokładnie przeczytaj wszystkie instrukcje i zachowaj je w bezpiecznym miejscu, by móc z nich skorzystać w przyszłości. Przestrzegaj wskazówek podanych w niniejszej instrukcji.
- Nie korzystaj z tego urządzenia przy użyciu programatora, włącznika czasowego ani jakiegokolwiek innego elementu włączającego urządzenie automatycznie.
- Nie przewieszaj kabla zasilającego przez krawędź stołu lub blatu roboczego. Zadbaj o to, aby nie dotykał

gorących powierzchni ani się splątał.

- Jeżeli urządzenie nie będzie używane, odłącz wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie używaj podgrzewacza na zewnątrz pomieszczeń lub w wilgotnym środowisku.
- Nie podgrzewaj talerzy z tworzywa sztucznego lub styropianu. Należy używać wyłącznie talerzy porcelanowych lub kamionkowych.
- Nie myj podgrzewacza, kabla zasilającego ani wtyczki pod bieżącą wodą i nie zanurzaj ich w wodzie ani innej cieczy.
- W żadnym przypadku nie obciążaj zbyt mocno ani nie odkształcaj

podgrzewacza. Grozi uszkodzeniem.

- Nie wkładaj do podgrzewacza mokrych lub wilgotnych talerzy.
- Przy wyjmowaniu talerzy ze środka używaj rękawic kuchennych lub ściereki. Talerze są bardzo gorące. Istnieje ryzyko poparzenia.
- Nie stawiaj urządzenia na kuchence gazowej lub elektrycznej ani w jej pobliżu, ani w miejscach, w których mogłoby dotykać gorącego piekarnika.
- Obudowa podgrzewacza nie jest wymienna. W żadnym przypadku nie próbuj jej demontować.

POZNAJ SWÓJ PODGRZEWACZ DO TALERZY PW 3010

1. **Zagłębienia** (4 zagłębienia są przeznaczone na maks. 8 talerzy)
 2. **Pokrycie tekstylne**
 3. **Spirala grzewcza** (pod pokryciem tekstylnym)
- Przewód zasilający** (niewidoczny)
Wewnętrzny termostat (niewidoczny)



OBSŁUGA PODGRZEWACZA DO TALERZY PW 3010

Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem usuń z podgrzewacza materiał pakunkowy i wszystkie naklejki reklamowe/etykiety.

Sposób użycia

1. Ustaw podgrzewacz do talerzy na równej i suchej powierzchni. Upewnij się, że strona z tabliczką jest skierowana w dół.
2. Do poszczególnych zagłębień włóż czyste i suche talerze. Do jednego zagłębienia można włożyć maks. 2 talerze. Dzięki temu możliwe jest podgrzewanie do 8 talerzy jednocześnie.
3. Włóż wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka. Podgrzewanie talerzy rozpocznie się automatycznie.
4. Gdy talerze będą już wystarczająco podgrzane, odłącz wtyczkę kabla zasilającego z gniazda sieciowego i pozostaw podgrzewacz do ostygnięcia. Przy wyjmowaniu talerzy z zagłębień używaj rękawic kuchennych lub ściereki. Talerze są bardzo gorące. Jeżeli chcesz podgrzać kolejne talerze, włóż je do zagłębień i ponownie włącz wtyczkę do gniazda sieciowego.

Uwaga:

Przed włożeniem talerzy upewnij się, że są one całkowicie suche.

Przy wyjmowaniu talerzy z zagłębień używaj rękawic kuchennych lub ściereki. Talerze są bardzo gorące. Istnieje ryzyko poparzenia.

Zalecany czas podgrzewania

1 – 4 talerze	30 – 45 minut
5 – 8 talerzy	60 minut

Czas podgrzewania zależy od materiału i grubości talerzy.

UWAGA

Wskazówki dotyczące prawidłowego podgrzewania

Podgrzewaj talerze takich samych rozmiarów, z tego samego materiału i takiej samej grubości.

Używaj czystych talerzy, aby nie zabrudzić serwetki resztkami jedzenia.

Nie wkładaj do urządzenia wilgotnych lub mokrych talerzy.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed rozpoczęciem czyszczenia podgrzewacza odłącz wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka i pozostaw go do całkowitego ostygnięcia.

Do czyszczenia podgrzewacza używaj wyłącznie suchej ściereczki. Jeżeli na podgrzewaczu pojawi się plama, możesz ją usunąć przy pomocy niewielkiej ilości spienionego detergentu. Natychmiast wysusz.

W żadnym przypadku nie prasuj podgrzewacza, aby go wysuszyć.

Ostrzeżenie:

Do czyszczenia nie używaj ostrych przedmiotów, środków chemicznych, rozpuszczalników, benzyny ani innych podobnych substancji. W żadnym przypadku nie czyść podgrzewacza talerzy przy pomocy urządzeń parowych.

Przechowywanie

Przed odłożeniem upewnij się, że podgrzewacz jest czysty, suchy i całkowicie zimny. Umieść go w dobrze wentylowanym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.



UWAGA:
NIE MYJ PODGRZEWACZA, JEGO KABLA
ANI WTYCZKI POD BIEŻĄCĄ WODĄ I NIE
ZANURZAJ ICH W WODZIE ANI INNEJ
CIECZY.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu. Właściwa likwidacja tych produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże w zapobieganiu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co może spowodować niewłaściwą likwidację odpadów. Szczegółowych informacji udziela Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Ten wyrób spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.



Klasa II – Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym jest zapewniona za pomocą podwójnej lub wzmocnionej izolacji.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Językiem oryginału jest język czeski.

Adres producenta: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01

НАГРЕВАТЕЛЬ ТАРЕЛОК

СОДЕРЖАНИЕ

- 3 Catler рекомендует: первым делом – безопасность
- 8 Ознакомление с нагревателем тарелок PW 3010
- 9 Эксплуатация нагревателя тарелок PW 3010
- 10 Уход и обслуживание



Поздравляем

при покупке нового нагревателя тарелок PW 3010

CATLER РЕКОМЕНДУЕТ: ПЕРВЫМ ДЕЛОМ – БЕЗОПАСНОСТЬ

Мы понимаем значение безопасности, и поэтому, начиная с первоначальной концепции дизайна до непосредственно готовой продукции мы ориентируемся прежде всего на вашу безопасность. Тем не менее, просим проявлять осторожность и соблюдать инструкции при использовании электроприборов:

ВАЖНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ НАГРЕВАТЕЛЯ ТАРЕЛОК PW 3010.

- Дети старше 8 лет и люди с ограниченными физическими или умственными возможностями или люди, не имеющие опыта использования подобных устройств, могут использовать это устройство только под присмотром человека, отвечающего за их безопасность, или после того, как они будут соответствующим образом проинструктированы о безопасном использовании устройства и поймут потенциальную опасность неправильного использования.
- Детям не разрешается играть с этим устройством. Уход и обслуживание не должны выполнять дети без присмотра взрослых.
- В случае повреждения кабеля питания устройства, чтобы устранить связанные с этим опасности, необходимо обратиться в официальный сервисный центр или квалифицированному специалисту для замены шнура. Запрещается использовать устройство, если кабель питания или штепсельная вилка повреждены.



Важные инструкции.
Прочитайте данное руководство пользователя. Сохраните его для справки в будущем.



Не прокалывайте его кнопками или другими острыми предметами.



Не для детей до 3 лет.



Сторона с этикеткой всегда должна быть направлена вниз.



Не стирать. Прибор не предназначен для мойки.



Не удаляйте этикетку с устройства.

- Если вы не используете устройство, отсоедините штепсель кабеля питания от сетевой розетки и дайте нагревателю полностью остыть. Хранить в хорошо проветриваемом и сухом месте вдали от детей и животных.
- Регулярно проверяйте устройство на предмет износа или повреждений. Если такие свидетельства появились, или устройство использовалось не-

правильно, или оно не работает, не пользуйтесь устройством и обратитесь в авторизованный сервисный центр Catler.

- Данное устройство не предназначено для медицинского использования в больницах.
- Данное устройство не должно использоваться людьми с нарушениями температурной чувствительности и другими людьми с ограниченными возможностями, которые не могут реагировать на перегрев.
- Дети в возрасте до трех лет не могут пользоваться этим устройством, поскольку не могут реагировать на перегрев.
- Данным устройством

не должны пользоваться маленькие дети старше трех лет, если родитель или опекун не установили средство контроля или не проинструктировали ребенка надлежащим образом о том, как безопасно управлять средством контроля.

- Данное устройство предназначено для нагревания тарелок. Не используйте данное устройство в целях, отличных от тех, для которых оно предназначено.
- Данное устройство предназначено только для домашнего пользования. Оно не предназначено для использования в таких помещениях, как:
 - служебные кухни

- в магазинах, офисах и в других рабочих местах;
- комнаты отелей или мотелей и другие жилые помещения;
 - сельскохозяйственные предприятия;
 - учреждения, предоставляющие ночлег и завтрак.
- Перед включением устройства убедитесь, что напряжение в розетке соответствует напряжению, указанному на заводской табличке на нижней стороне устройства. При любых сомнениях обратитесь к квалифицированному электрику.
 - Перед эксплуатацией прибора внимательно прочитайте все инструкции и храните их в надежном месте для возможного использования в будущем. Соблюдайте все инструкции данного руководства пользователя.
 - Не используйте это устройство с любым программируемым переключателем, таймером или любым прибором, которое автоматически включает устройство.
 - Не оставляйте кабель питания висящим над краем стола или столешницы, не позволяйте ему касаться горячей поверхности или запутываться.
 - Если устройство не используется, отключите его от сети питания.
 - Не используйте обогреватель на открытом воздухе или во влаж-

- ной среде.
- Никогда не нагревайте пластиковые или пенопластовые тарелки. Используйте только посуду из фарфора или глины.
 - Запрещается мыть нагреватель, основной кабель и штепсель под проточной водой и погружать его в другую жидкость.
 - Не накрывайте и не деформируйте нагреватель. Это может привести к поломке.
 - Никогда не ставьте на нагреватель влажные или мокрые тарелки.
 - Всегда пользуйтесь защитными перчатками или полотенцем для снятия посуды с нагревателя. Тарелки очень горячие.
 - Риск ожогов.
- Не ставьте устройство на газовую или электрическую плиту или рядом с ними, а также в месте, где оно будет соприкасаться с горячей духовкой.
 - Кожух нагревателя нельзя заменить. Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь снять его самостоятельно.

ОЗНАКОМЛЕНИЕ С НАГРЕВАТЕЛЕМ ТАРЕЛОК PW 3010

1. Отсек (4 отсека, предназначенные максимум для 8 тарелок)
 2. Текстильный кожух
 3. Нагревательная спираль (под тканью)
- Кабель питания (не изображен)
Внутренний термостат (не изображен)



ЭКСПЛУАТАЦИЯ НАГРЕВАТЕЛЯ ТАРЕЛОК PW 3010

Перед первым использованием

Перед первым использованием снимите все рекламные этикетки/наклейки с нагревателя.

Эксплуатация

1. Поместите нагреватель тарелок на чистую и сухую поверхность. Убедитесь, что сторона с этикеткой направлена вниз.
2. Чистые и сухие тарелки вставляйте в отдельные отсеки. В один отсек можно поместить до 2 тарелок. Одновременно можно разогревать до 8 тарелок.
3. Вставьте штепсельную вилку в розетку. Подогрев тарелки начинается автоматически.
4. После того, как тарелки станут достаточно теплыми, отсоедините штепсель кабеля питания от сетевой розетки и дайте нагревателю остыть. Всегда пользуйтесь защитными перчатками или полотенцем для снятия посуды с нагревателя. Тарелки очень горячие. Если вам нужно подогревать другие тарелки, поместите их в отсек и вставьте штепсель в сетевую розетку снова.

Внимание!

Перед помещением тарелок в нагреватель убедитесь, что они полностью сухие. Всегда пользуйтесь защитными перчатками или полотенцем для снятия посуды с нагревателя. Тарелки очень горячие. Риск ожогов.

Рекомендованное время нагрева

- | | |
|-------------|-------------|
| 1–4 тарелки | 30–45 минут |
| 5–8 тарелок | 60 минут |

Время разогрева зависит от материала и толщины тарелки.

ПРИМЕЧАНИЕ

Советы по правильному нагреванию

Всегда разогревайте тарелки, которые одинакового размера, толщины и сделаны из одного и того же материала. Всегда используйте чистые тарелки, чтобы избежать загрязнения покрывала остатками пищи. Никогда не помещайте влажные или мокрые тарелки.

УХОД И ОЧИСТКА

Перед очисткой нагревателя всегда отсоединяйте штепсель шнура питания от сетевой розетки и дайте ему остыть.

Для чистки нагревателя используйте только сухую ткань. Если на нагревателе оказалось пятно, вы можете удалить его с помощью небольшого количества моющего средства. Немедленно высушите его.

Никогда не включайте нагреватель, чтобы высушить его.

Внимание!

Не используйте острые предметы, химикаты, разбавители, бензин или другие подобные вещества. Никогда не используйте для очищения нагревателя тарелок паровым прибором.

Хранение

Перед хранением убедитесь, что нагреватель чист, сух и полностью остыл. Храните нагреватель в хорошо проветриваемом сухом месте, недоступном для детей и животных.



ОСТОРОЖНО:
ЗАПРЕЩАЕТСЯ МЫТЬ НАГРЕВАТЕЛЬ,
ОСНОВНОЙ КАБЕЛЬ И ШТЕПСЕЛЬ ПОД
ПРОТОЧНОЙ ВОДОЙ И ПОГРУЖАТЬ ЕГО
В ВОДУ ИЛИ ДРУГУЮ ЖИДКОСТЬ.

ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННОГО УПАКОВОЧНОГО МАТЕРИАЛА

Упаковочный материал необходимо утилизировать только в специально отведенных местах для сбора мусора.

ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ



Данное обозначение на изделии или на оригинальной документации к нему означает, что отработавшее электрическое и электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Следует передать его в специализированные центры сбора отходов для утилизации и повторной переработки. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза отработавшие изделия можно вернуть по месту приобретения при покупке аналогичного нового продукта. Правильная утилизация данного изделия позволит сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить вредное воздействие на окружающую среду. Дополнительную информацию можно получить, обратившись в местную информационную службу или в центр сбора и утилизации отходов. В соответствии с местным законодательством, неправильная утилизация отходов данного типа может повлечь за собой наложение штрафа.

Для предприятий стран ЕС

Для получения информации о правильной утилизации электрического или электронного оборудования обратитесь в пункт розничной или оптовой продажи.

Утилизация оборудования в других странах, не входящих в состав ЕС

Данный символ действителен на территории Европейского Союза. Для получения информации об утилизации данного продукта обратитесь в местную справочную службу или по месту его приобретения. Данное изделие соответствует требованиям ЕС по электромагнитной совместимости и электробезопасности.



Данный продукт соответствует всем соответствующим основным стандартам ЕС.



Класс II – защиту от поражения электрическим током обеспечивает двойная или усиленная изоляция.

Мы оставляем за собой право изменять текст руководства, конструкцию или технические характеристики изделий без предварительного уведомления.

Адрес производителя: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΠΙΑΤΩΝ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- 3 Η Catler συνιστά: Η ασφάλεια προηγείται
- 8 Γνωριμία με τον Θερμαντήρα πιάτων PW 3010
- 9 Χρήση του Θερμαντήρα πιάτων PW 3010
- 10 Φροντίδα και καθαρισμός



Συγχαρητήρια

για την αγορά του νέου σας Θερμαντήρα πιάτων PW 3010

Η CATLER ΣΥΝΙΣΤΑ: Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΗΓΕΙΤΑΙ

Κατανοούμε τη σπουδαιότητα της ασφάλειας, και επομένως από την πρώτη ιδέα σχεδιασμού ως την ίδια την παραγωγή επικεντρωνόμαστε κυρίως στην ασφάλειά σας. Ωστόσο, παρακαλούμε να είστε προσεκτικοί και να τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΑΤΩΝ PW 3010.

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας, αν τους παρέχεται κατάλληλη επιτήρηση ή αν έχουν ενημερωθεί σχετικά με τη χρήση του προϊόντος με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός ή η συντήρηση της συσκευής από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, αναθέστε την αντικατάστασή του σε εξουσιοδοτημένο σέρβις, για να αποφύγετε κινδύνους. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής με καλώδιο ρεύματος που έχει υποστεί ζημιά.



**Σημαντικές οδηγίες.
Διαβάστε το παρόν
εγχειρίδιο χρήσης.
Φυλάξτε το για
μελλοντική αναφορά.**



Μην καρφίτσώνετε με καρφίτσες ή άλλα αιχμηρά αντικείμενα.



Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών.



Η πλευρά ετικέτας πρέπει πάντα να είναι στραμμένη προς τα κάτω.



Μην πλένετε τη συσκευή. Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για να πλένεται.



Μην αφαιρέσετε την ετικέτα από τη συσκευή.

- Αν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει τελείως. Αποθηκεύστε τη σε καλά αεριζόμενο και ξηρό χώρο μακριά από παιδιά και ζώα.
- Ελέγχετε τη συσκευή τακτικά για ενδείξεις φθοράς ή ζημιάς. Αν εμφανιστούν τέτοιες ενδείξεις, αν η συσκευή υποβλήθηκε σε ακατάλληλη χρήση ή δεν λειτουργεί, σταματήστε τη χρήση της συσκευής και απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο

- κέντρο σέρβις Catler.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για ιατρική χρήση σε νοσοκομεία.
 - Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα που δεν έχουν την αίσθηση της θερμότητας και από άλλα άτομα με αναπηρίες που δεν είναι σε θέση να αντιδράσουν σε περίπτωση υπερθέρμανσης.
 - Τα παιδιά ηλικίας κάτω των τριών ετών δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν αυτή τη συσκευή επειδή δεν είναι σε θέση να αντιδράσουν σε υπερθέρμανση.
 - Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από

- μικρά παιδιά άνω των τριών ετών αν η διάταξη ελέγχου δεν έχει ρυθμιστεί από γονέα ή κηδεμόνα, ή αν το παιδί δεν έχει λάβει επαρκή καθοδήγηση ώστε να χειρίζεται τη διάταξη ελέγχου με ασφάλεια.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για θέρμανση πιάτων. Μην τη χρησιμοποιήσετε για κανέναν άλλο σκοπό από αυτούς για τους οποίους σχεδιάστηκε.
 - Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Δεν προορίζεται για χρήση σε χώρους όπως:
 - κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας,

- δωμάτια ξενοδοχείων ή πανδοχείων και άλλες περιοχές διαμονής,
 - αγροτικές φάρμες,
 - περιβάλλοντα τύπου ενοικιαζόμενων δωματίων με πρωινό.
- Πριν την πρώτη χρήση βεβαιωθείτε ότι η τάση στην πρίζα σας ταιριάζει στην τάση στην πινακίδα τύπου στην κάτω πλευρά της μονάδας. Σε περίπτωση οποιασδήποτε αμφιβολίας, απευθυνθείτε σε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
 - Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας, διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος για ενδεχόμενη μελλοντική αναφορά. Τηρείτε όλες τις οδηγίες που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.
 - Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή με προγραμματιζόμενο διακόπτη, χρονοδιακόπτη ή οποιαδήποτε άλλη διάταξη ενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή.
 - Μην αφήνετε το καλώδιο ρεύματος να κρέμεται πάνω από την ακμή τραπέζιου ή πάγκου και μην το αφήνετε να έρθει σε επαφή με ζεστή επιφάνεια ή να μπερδεύεται.
 - Αν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.

- Μη χρησιμοποιείτε τον θερμαντήρα σε εξωτερικό χώρο ή σε υγρό περιβάλλον.
- Ποτέ μη θερμαίνετε πιάτα από πλαστικό ή αφρώδες υλικό. Πάντα να χρησιμοποιείτε μόνο πορσελάνινα ή κεραμικά πιάτα.
- Μην πλύνετε τον θερμαντήρα, το καλώδιο ρεύματος και το φιλτράρισμα σε τρεχούμενο νερό και μην τα βυθίσετε σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα ή παραμορφώνετε τον θερμαντήρα με άλλον τρόπο. Αυτό μπορεί να προξενήσει ζημιά.
- Ποτέ μην τοποθετείτε βρεγμένα ή υγρά πιάτα πάνω στον θερμαντήρα.
- Πάντα να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια ή μια πετσέτα για να αφαιρείτε τα πιάτα από το κάθε διαμέρισμα. Τα πιάτα είναι πολύ ζεστά.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε κουζίνα αερίου ή ρεύματος ή κοντά της ή σε οποιαδήποτε θέση όπου θα μπορούσε να έρθει σε επαφή με ζεστό φούρνο.
- Το εξωτερικό κάλυμμα του θερμαντήρα δεν είναι αποσπώμενο. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να επιχειρήσετε να το αφαιρέσετε μόνοι σας.

ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΟΝ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΑΤΩΝ PW 3010

1. Διαμερίσματα (4 διαμερίσματα προορίζονται για έως 8 πιάτα)
 2. Υφασμάτινο κάλυμμα
 3. Σπιδάλ θέρμανσης (κάτω από το ύφασμα)
- Καλώδιο ρεύματος (δεν φαίνεται στην εικόνα)
Εσωτερικός θερμοστάτης (δεν φαίνεται στην εικόνα)



ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΑΤΩΝ PW 3010

Πριν την πρώτη χρήση

Πριν την πρώτη χρήση αφαιρέστε από τον θερμαντήρα όλες τις διαφημιστικές ετικέτες / τα αυτοκόλλητα.

Χρήση

1. Τοποθετήστε τον θερμαντήρα πιάτων πάνω σε μια καθαρή και στεγνή επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι η πλευρά με την ετικέτα είναι στραμμένη προς τα κάτω.
2. Εισάγετε τα καθαρά και στεγνά πιάτα στα μεμονωμένα διαμερίσματα. Μπορείτε να τοποθετήσετε έως 2 πιάτα σε ένα διαμέρισμα. Μπορείτε να θερμαίνετε ταυτόχρονα έως 8 πιάτα.
3. Συνδέστε το φιν ρευματοληψίας σε μια πρίζα. Η θέρμανση των πιάτων αρχίζει αυτόματα.
4. Όταν έχουν θερμανθεί αρκετά τα πιάτα, από το φιν ρευματοληψίας από την πρίζα και αφήστε τον θερμαντήρα να κρυώσει. Πάντα να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια ή μια πετσέτα για να αφαιρείτε τα πιάτα από το θερμαντήρα. Τα πιάτα είναι πολύ ζεστά. Αν χρειάζεται να θερμάνετε και άλλα πιάτα, τοποθετήστε τα μέσα στα διαμερίσματα και συνδέστε πάλι το φιν στην πρίζα.

Προσοχή:

Πριν τοποθετήσετε τα πιάτα, βεβαιωθείτε ότι τα πιάτα είναι εντελώς στεγνά.

Πάντα να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια ή μια πετσέτα για να αφαιρείτε τα πιάτα από το θερμαντήρα. Τα πιάτα είναι πολύ ζεστά. Κίνδυνος εγκαυμάτων.

Συνιστώμενοι χρόνοι θέρμανσης

1–4 πιάτα	30–45 λεπτά
5–8 πιάτα	60 λεπτά

Οι χρόνοι θέρμανσης εξαρτώνται από το υλικό και το πάχος των πιάτων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Πρακτικές συμβουλές για σωστή θέρμανση

Πάντα να θερμαίνετε πιάτα του ίδιου μεγέθους, από το ίδιο υλικό και με το ίδιο πάχος.

Πάντα να χρησιμοποιείτε καθαρά πιάτα για να αποφύγετε τη ρύπανση του υφάσματος από κατάλοιπα φαγητών.

Ποτέ μην τοποθετήσετε υγρά ή βρεγμένα πιάτα.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Πριν τον καθαρισμό του θερμαντήρα, πάντα να αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και να τον αφήνετε να κρυώσει αρκετά.

Χρησιμοποιείτε μόνο ένα στεγνό πανί για τον καθαρισμό του θερμαντήρα. Αν υπάρχει ένας λεκές στον θερμαντήρα, μπορείτε να τον αφαιρέσετε με μια μικρή ποσότητα αφρού απορρυπαντικού. Στεγνώστε άμεσα. Ποτέ μη σιδερώσετε τον θερμαντήρα για να τον στεγνώσετε.

Προσοχή:

Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα, χημικά, αραιωτικά, βενζίνη ή άλλες παρόμοιες ουσίες. Ποτέ μην καθαρίσετε τον θερμαντήρα πιάτων με ατμοκαθαριστή.

Φύλαξη

Πριν τη φύλαξη, βεβαιωθείτε ότι ο θερμαντήρας είναι καθαρός, στεγνός και ότι έχει κρυώσει τελείως. Φυλάξτε τον σε ένα καλά αεριζόμενο στεγνό μέρος μακριά από παιδιά και ζώα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
ΜΗΝ ΠΛΥΝΕΤΕ ΤΟΝ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ,
ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΦΙΣ
ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΜΕΝΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΑ
ΒΥΘΙΣΕΤΕ ΣΕ ΝΕΡΟ Ή ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ
ΑΛΛΟ ΥΓΡΟ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας σε θέση που έχει οριστεί για απόβλητα από τις τοπικές σας αρχές.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο στα προϊόντα ή στην τεκμηρίωση που συνοδεύει το προϊόν σημαίνει ότι τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά ή ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά αστικά απορρίμματα. Για τη σωστή απόρριψη και ανακύκλωση, παραδώστε αυτά τα προϊόντα σε καθορισμένα σημεία συλλογής. Ή, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε άλλες Ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα σας στο τοπικό σας κατάστημα όταν αγοράζετε ένα ισοδύναμο νέο προϊόν. Η σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος συντελεί στην εξοικονόμηση πολύτιμων φυσικών πόρων και αποτρέπει τις βλάβες στο περιβάλλον από ακατάλληλη απόρριψη αποβλήτων. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ρωτήστε τις τοπικές σας αρχές ή την εγκατάσταση συλλογής. Σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς, μπορεί να επιβληθούν ποινές για τη λανθασμένη απόρριψη των απορριμμάτων αυτού του τύπου.

Για επιχειρήσεις στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αν θέλετε να απορρίψετε ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από το τοπικό σας κατάστημα ή τον προμηθευτή σας.

Απόρριψη σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αυτό το σύμβολο ισχύει εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή μέθοδο απόρριψης, από τις τοπικές κυβερνητικές υπηρεσίες ή από το κατάστημα με το οποίο συνεργάζεστε.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ.



Κλάση II – Προστασία από ηλεκτροπληξία παρέχεται από διπλή ή βαρέος τύπου μόνωση.

Ενδέχεται να υπάρξουν αλλαγές στο κείμενο, στο σχεδιασμό και στις τεχνικές προδιαγραφές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, και επιφυλασσόμαστε του δικαιώματός μας στην πραγματοποίηση αυτών των αλλαγών.

Η πρωτότυπη έκδοση είναι στην Τσεχική γλώσσα.

Διεύθυνση του κατασκευαστή: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01





Due to continued product improvement, the products illustrated/photographed in this brochure may vary slightly from the actual product.

Z důvodu neustálého zdokonalování designu a dalších vlastností se může vámi zakoupený výrobek mírně lišit od výrobku uvedeného na obrázcích v tomto návodu.

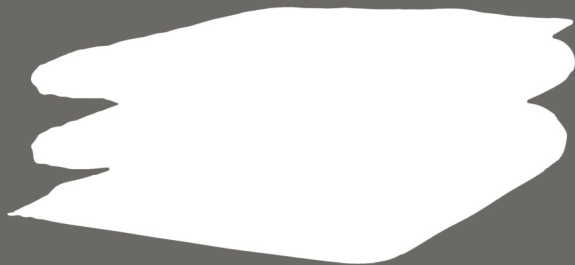
Z dôvodu neustáleho zdokonaľovania dizajnu a ďalších vlastností sa môže vami zakúpený výrobok mierne líšiť od výrobku uvedeného na obrázkoch v tomto návode.

A kivitel és más jellemzők folytonos fejlesztése miatt az Ön által megvásárolt termék kissé eltérhet e útmutató képein ábrázolt terméktől.

Z uwagi na ciągłe doskonalenie konstrukcji i innych właściwości zakupionego produktu może nieznacznie różnić się od produktu, o którym mowa w rysunkach w tym podręczniku.

В связи с постоянным усовершенствованием, продукты на иллюстрациях или фотографиях в этой брошюре могут несколько отличаться от фактических.

Λόγω συνεχούς βελτίωσης των προϊόντων, τα προϊόντα που απεικονίζονται στις εικόνες/φωτογραφίες στο παρόν φυλλάδιο ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρά από το πραγματικό προϊόν.



W W W . C A T L E R . E U

I N F O @ C A T L E R . E U